

### Boekje *Uit 'aaije waarek'* (in het Nederlands geschreven)

Ze is thuis op de wêreld gekomme in d'n oorlog, 's aeves om 10 uur op 30 september in negentien twêêjenviertig, naedat 'r moeder de leste drie maonde van d'r zwangeschap op bed hà gelege . Ze woog 4 pond. D'r ouweloï han al 'n hêêlen tijd op d'r gewacht, want ze wazze al twaolf en 'n haalef jaer getrouwd toe Neeltje Gijsbertje wier gebore. Grôôt fêêt netuurlijk, dà kà je begriipe! D'r vaoder hiew zellefs 'n lijsie bij van mense die op kraomvesite kwamme en wat ze aamel meebroche. Hij hiette Poulus Hendricus Visser en d'r moeder Maria de Groot. Nae heur is t'r niemand meer gekomme. Ze is opgegroeid as Nelly van Pouw Visser, dé kroijenier van Baonhoek. Ze het 'n boeksie geschreve over d'r jeugd en aalles wat daer me te maoke had. Ze het 't *Uit 'aaije waarek'* genoemd en ik het 't in êên aodem uitgeleze. Mooi! Tot in de klaainste klaainigheeje weergegeve, met'n hōōp in kleur, fantastisch! 't Is gewoon 'n stuksie historie van 'n huis en 'n familie geworde. À 'k allêên al kijkt naer die foto's die ze d'r aamel ingezet het is ze 'n bevoorrecht iemand gewist want zōōver ik weet is vā mijn d'n eerste foto pas nae d'n oorlog gemaokt deur 'n nicht, die as eerste 'n fototoestel had. Mor bij Nelly's gebeurde dat al gaauw nae d'r geboorte, dus nog in d'n oorlog.

### De zaak

D'r opoe van d'r vaoders kant is 't winkeltjie begonne naedat 'r opao was overleeje. In 't begin gong 't nie zō aareg, mor laeter is 't 'n bloeiende zaak geworde. In 't begin hielepe d'r vaoder en z'n broers opoes in de winkel, nae de dōōd van opoes kocht 'r vaoder z'n broers uit en wier aaijenaer, saome mè t'r moeder. Dat was in 1932, de zaak wier verbouwd en voor d'r ome, die bij hullie weunde, wier 'n huisie gekocht waer die kon gaon weune en dat eventueel laeter beschikbaor zou zijn voor d'r vaoder, as tie mè pesjoen gong. 't Hè nie zō magge weze, hij het 'r, jammer genogt, nooit geweund. Aalles draaide in 't huisouwe netuurlijk om de winkel. Die was, uitgezonderd 'n uurtie tusse de middag, ope van 's oches 8 uur tot 's aeves 11 uur. D'r was, om 't zōōmaor te zegge, d'n duvel en z'n ouwe moer te kōōp. D'r wier netuurlijk veul gepoft, want 't was 'n aareme tijd, of êêns in de week betaold as 't weeklōōn binne was. D'r vaoder gong op de fiets de boodschoppe opschrije en as de klant 't zellef al had ingevuld zee die: "Niks vergete vrouw?". Dat schreef tie d'r dan bij, maokte eve 'n gezellig praotjie en gong weer vedder.

's Aeves wiere de prijze d'r bijgeschreve en gonge de boeksies de winkel in. Aalles wier klaorgemaokt aan d'n tōōnbank waer iederêên z'n aaije pleksie had. D'r wier 'n dōōs opgezocht, de boodschoppe d'r ingedaen en met de naam van de klant goed zichbaor wier 't boeksie d'r ingezet. De volle dōōze wiere in 't klompehoksie verzaomeld, die wiere in de juiste vollegorde in d'n bakfiets (laeter d'n oto) gezet en weggebracht. Toe Nelly 18 jaer wier mos ze zō gaauw mogelijk d'r rijbewijs haole om in te vaalle as 't nôōdig was.

### En nog veul meer

Dut is nō mor 'n uittrekseltjie van 'n paor bladzijchies uit Nelle boek. D'r staot nog veul meer in en aalles is dubbeld en dwars de moeite waerd om te leze. Over de hobby's van d'r vaoder en moeder, hoe d'r geboortehuis d'r uitzag tot in de klaainighedes. De speultuin op Baonhoek. De zondasschool en d'r kaarekgang. Sport Staolt Spiere niet te vergete. D'r waarek as au pair in Zwitserland. D'r verkering mè Koose en d'r trouwdag, over wat 'r toen

aamel fout gong kà je bekant al 'n boek schrijve. Om kort te gaon, aalles wat ze beschrijft is nog harstikke leuk beschreve ok. Daerom zouwe wij ok zô graeg wille dat 'r veul meer mense van konne meegeniete. Onder dut stuksie komt dan ok 'n oproep te staon om ie aan te melde à je 't zou wille kôôpe. D'r ken dan messchie 'n twêêde druk verschijne, want 65 boeksies van zô iets unieks is netuurlijk veuls te waainig!

Aoichie Sprong.

Het boek zal, bij voldoende bestellingen, inclusief verzendkosten ongeveer € 30 gaan kosten. Belangstellenden kunnen zich tot eind oktober a.s. aanmelden/inschrijven middels een briefje of een telefoontje aan:

Nel van Leeuwen-Visser, Fresiastraat 1, 2161 XM Lisse. Telefoon 0252-410315.

P.S. Op onze website [www.historie-sliedrecht.nl](http://www.historie-sliedrecht.nl) zijn veul fotoochies van ons durrep te bekijke. D'n aaldernieuwste stambôôm is die van de familie Van Andel! Kijk ok is bij de Slierechse fotokwis "Ken je Durrep". Het aalderleste nieuws over de verêêniging ving ie in de nieuwsbrief van oktober.